

12 PHRASES IN PORTUGUESE

FOR BEGINNERS

camino.aidajones.me

Olá!

Hello!

Bom Dia!

Good morning!

Tchau!

Goodbye!

Com Licença.

Excuse me.

Como vai?

How are you?

Obrigada/o.

Thank you.

Te amo.

I love you.

Por favor.

Please.

Sinto muito.

I'm sorry.

Prazer em conhece-lo.

Nice to meet you.

Bem, obrigada/o.

Fine, thank you.

Muito obrigada/o.

Thank you very much.

Key Questions

- Quando? (kwahn-doo?) (When?)
- Onde? (ohn-jee?) (Where?)
- Por quê? (poh keh?) (Why?)
- Como? (koh-moo?) (How?)
- O que? (ooh kee?) (What?)
- Quanto? (kwahn-too?) (How much?)
- Onde e o banheiro? (ohn-je eh oh bahn-yay-roo) (Where is the bathroom?)

Other Words I want to learn:

Portuguese Basics

Polite Essentials

- Bom dia (bohn jee-ah) (good morning)
- Boa tarde (boh-ah tar-jee) (good afternoon)
- Boa noite (boh-ah noy-chee) (good evening)
- Por favor (por fah-vor) (please)
- Obrigado/obrigada (oh-bree-gah-doo/dah) (thank you)
- De nada (jee nah-dah) (you're welcome)
- Com licença (kohm lee-sehn-sah) (excuse me)
- Desculpe (dehs-kool-pee) (I'm sorry)
- Sim (seem) (yes)
- Não (nown) (no)
- Eu não falo português (ew nown fa-low port-oo-geez)

Greeting Others

- Tudo bem? (too-doh bang?)(How are you?)
- Oi (oy) (hi)
- Tchau! (chah-ooh!) (Bye!)
- Até logo! (ah-teh loh-goo!)(See you later!)

Counting

- um (oong) (one)
- dois (doh-eez) (two)
- três (trehz) (three)
- quatro (kwah-troo) (four)
- cinco (sing-koh) (five)
- seis (say-eez) (six)
- sete (seh-chee) (seven)
- oito (oh-ee-toh) (eight)
- nove (noh-vee) (nine)
- dez (dez) (ten)

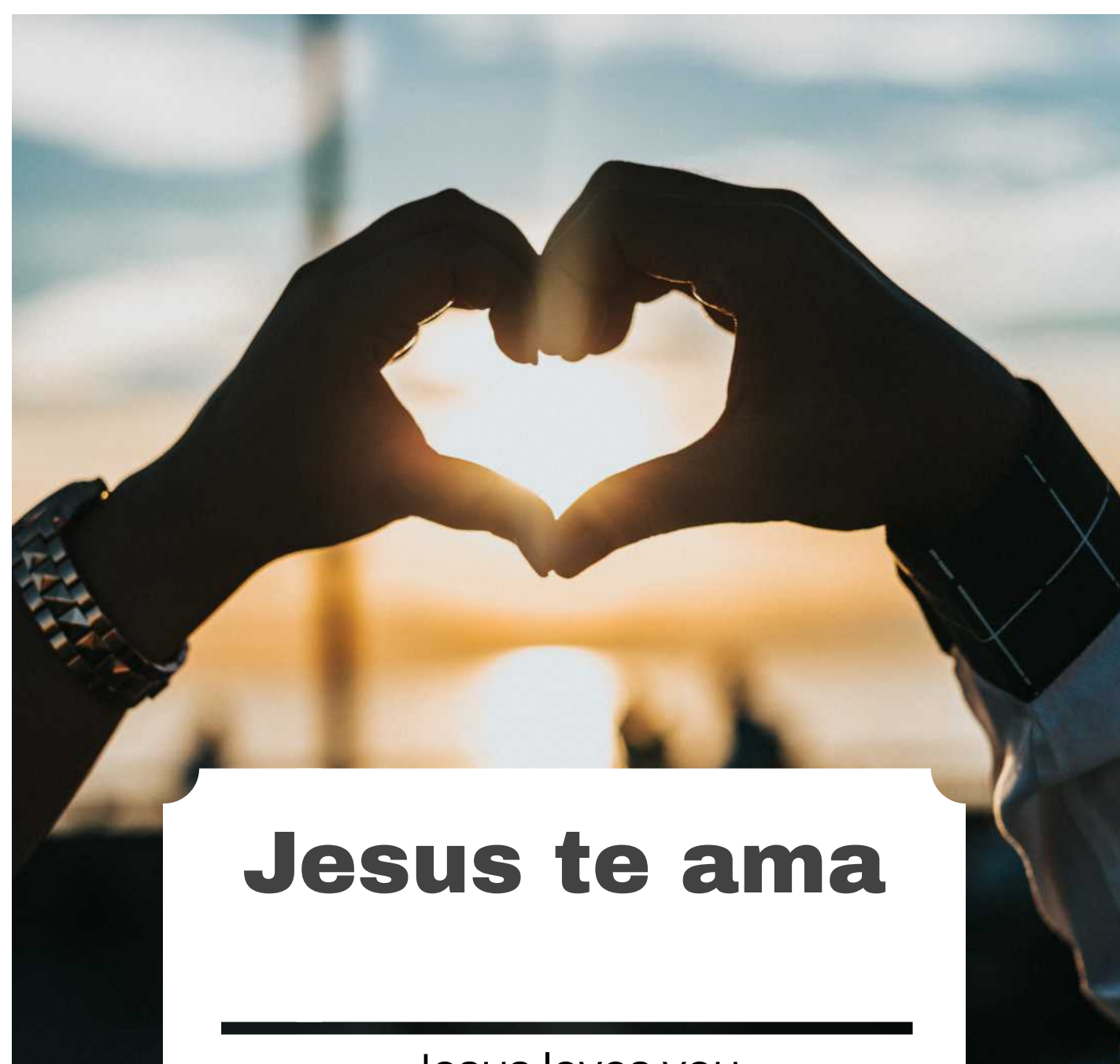
Making Friends

- Qual é seu nome? (kwah-ooh eh seh-ooh noh-mee?) (What's your name?)
- Sou dos Estados Unidos (soh dohs es-tah-doos oo-nee-doos) (I'm From the United States)
- Fala inglês? (fah-lah eeng-gleh-z?) (Do you speak English?)
- Legal! (lay-gow!) (Cool!)
- Que bonito! (kee boo-nee-too!) (How beautiful!)
- Adoro! (ah-doh-roo!) (I love it!)

Religious Words

- Deus (Day-oos) (God)
- Jesus (Jay-soos) (Jesus)
- Homem (o-men) (man)
- Pecado (Pek-a-doo) (Sin)
- Morreu (Mo-hew) (Died)
- Ressuscito (heh-sus-see-toe) (Resurrected)
- Único caminho (oon-i-coo ca-min-yo) (Only way)
- Acreditar (a-cred-dee-tah) (Believe)
- Filho de Deus (feel-you de Day-oos) (Child of God)
- Jesus te ama (Jay-soos tea a-ma) (Jesus loves you)
- Orar (or-ah) (Pray)

Some Portuguese Words



Jesus te ama

Jesus loves you



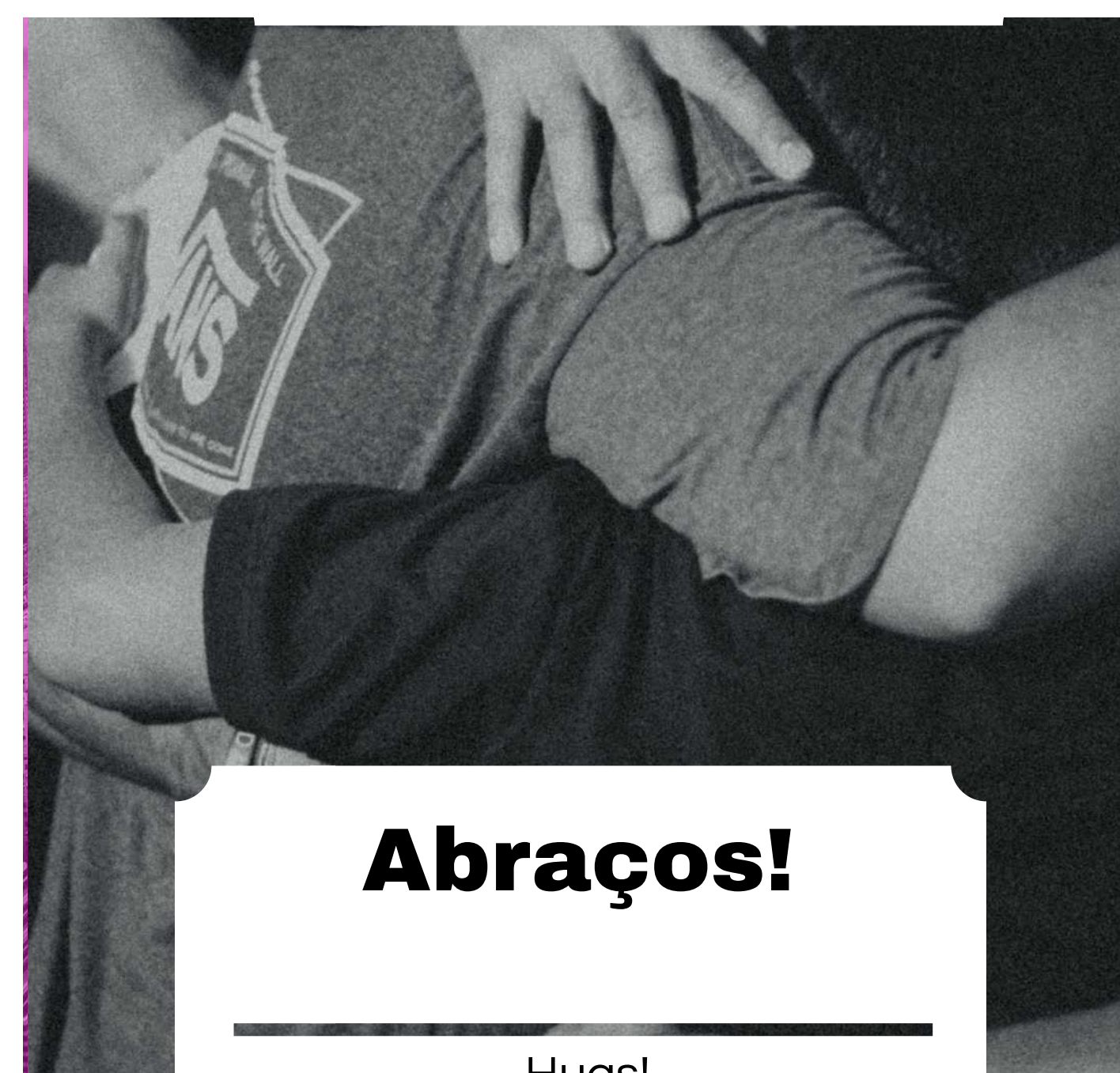
**Espero que
você esteja
bem**

I hope you are well



**Deus ti
abençoe**

God bless you



Abraços!

Hugs!



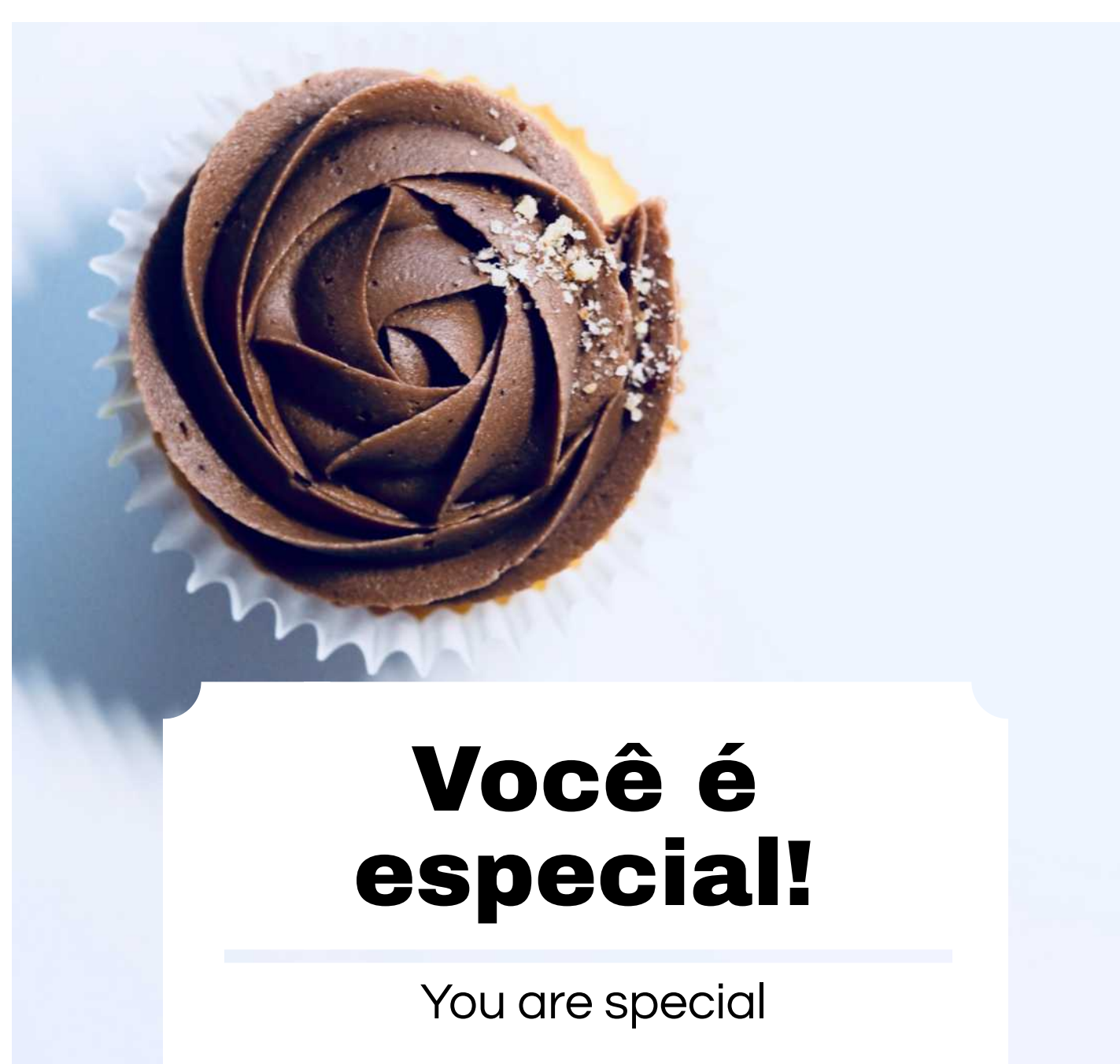
**Estou orando
por voce**

I'm praying for you



**Espero te
conhecer
algum dia**

I hope to meet you someday



**Você é
especial!**

You are special

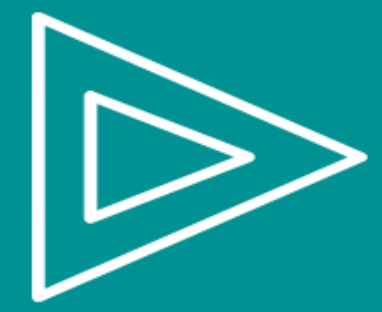


**Somos uma
familia em
Cristo**

We are family in Christ

TRANSLATION LETTER CHECKLIST

Beginning: "Dear" is "Caro/a" (o for boy, a for girl)



Ending: "Um grande abraço" is "a big hug" or "Com amor" is "with love"



Use google translate for anything you aren't sure about



Bible verses can translate with studybible.info/Portuguese



The kids like to see what you wrote in English as well



If you aren't sure: draw a picture!



"Living Stones" is known as "Cresce Crianca" in Brazil



You can't translate word for word because their sentence structure is different



Don't worry about getting it wrong: they care that you tried!



Check out the letter example for more ideas!



Letter TO My Living Stones kid

Caro João,

Como vai? Eu estou bem. Você gosta de jogar futebol? Eu também! Mas meu esporte favorito é basquete. Você também gosta de basquete?

Eu quero ir ao Brasil um dia, mas preciso aprender mais português. Está muito frio aqui agora, mas está quente onde você está, não é?

Espero que gostem de projeto cresce criança, e que estejam aprendendo muito na escola. Eu especialmente espero que você saiba o quanto Deus te ama. Meu versículo favorito é 1 João 3:1 "Vede que grande amor nos tem concedido o Pai: que fôssemos chamados filhos de Deus; e nós o somos."

Prazer de conhecê-lo, e escrever para você. Espero te conhecer algum dia! Até lá, estou orando por você!

Um grande abraço,

Rachel

Dear Joao,

How are you? I am doing well. You like to play soccer? So do I! But my favorite sport is basketball. Do you like basketball too?

I want to go to Brazil someday, but I need to learn more Portuguese. It is really cold here now, but it is hot where you are, right?

I hope you like Living Stones, and are learning a lot in School. I especially hope you know how much God loves you. My favorite verse is 1 John 3:1 "See what great love the Father has lavished on us, that we should be called children of God!"

It is so nice to meet you, and to get to write to you. I hope I get to meet you in person someday! Until then, I am praying for you!

A big hug,
Rachel

Caro Caid, Rachel, Sofia e Jessica,

Como vai? Eu estou bem. Sofia e Jessica, O que você gosta de fazer para se divertir? Meu esporte favorito é basquete.

Eu quero ir para o Brasil um dia, mas preciso aprender mais português. Está muito frio aqui agora, mas está quente onde você está, não é?

Espero que você esteja encontrando muitas portas abertas para compartilhar sobre Jesus no Brasil. Meu versículo favorito é 1 João 3:1 "Vede que grande amor nos tem concedido o Pai: que fôssemos chamados filhos de Deus; e nós o somos." Qual é o seu versículo favorito?

É muito bom conhecê-lo um pouco e escrever para você. Espero um dia te conhecer pessoalmente! Até lá, estou orando por você!

Um grande abraço,

Rebeca

Letter TO My Missionary family

Dear Caid, Rachel, Sofia, and Jessica,

How are you? I am doing well. Sofia and Jessica, What do you like to do for fun? My favorite sport is basketball.

I want to go to Brazil someday, but I need to learn more Portuguese. It is really cold here now, but it is hot where you are, right?

I hope you are finding lots of open doors to share about Jesus in Brazil. My favorite verse is 1 John 3:1 "See what great love the Father has lavished on us, that we should be called children of God!" What is your favorite verse?

It is so nice to meet you a little, and to get to write to you. I hope I get to meet you in person someday! Until then, I am praying for you!

A big hug,
Rebecca

About my family
(sobre minha família):



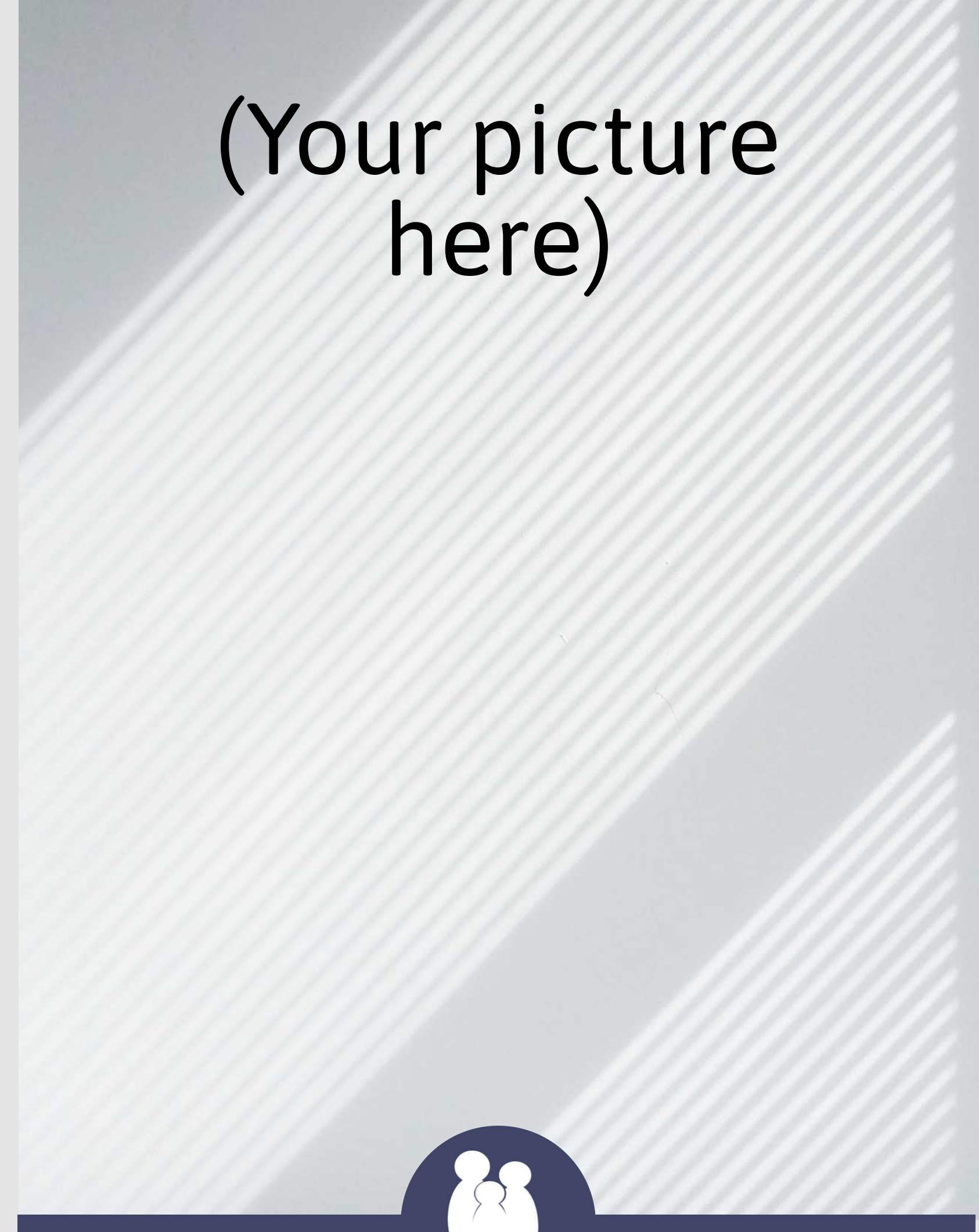
Favorite Bible verse
(versículo Bíblico favorito):



In Portuguese:



(Your picture
here)



Amigo de oração

Prayer Pal

WORLD RENEWAL

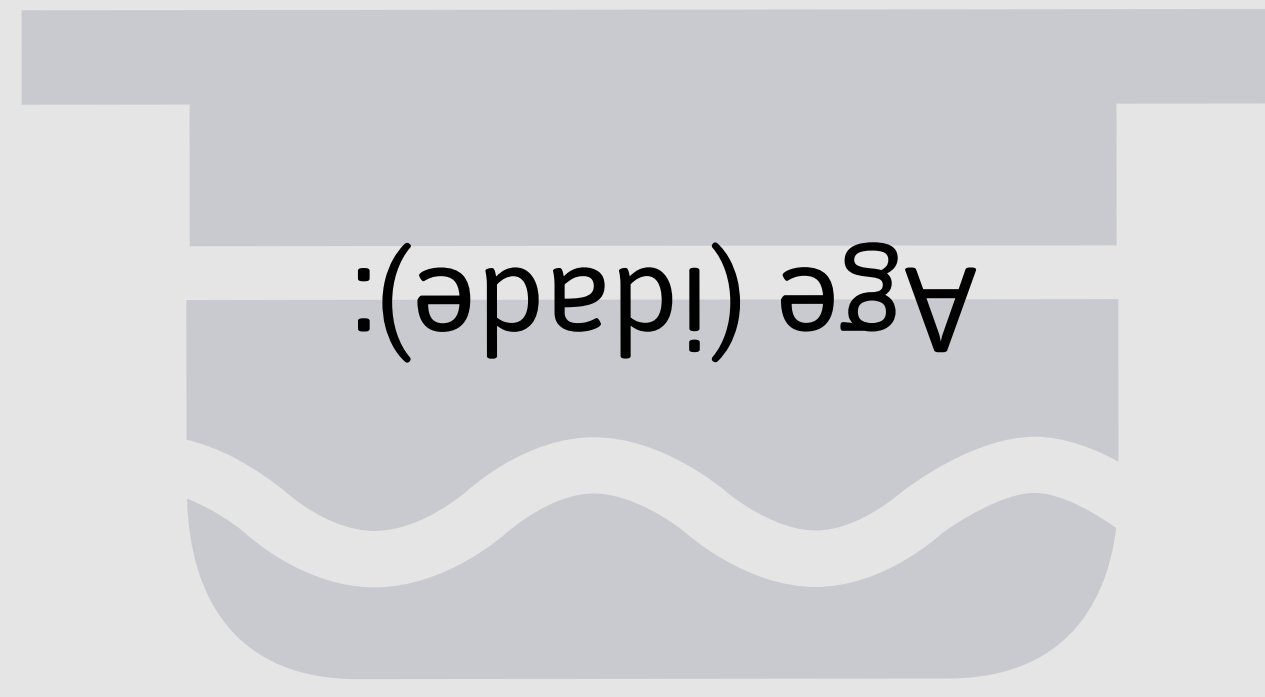
Favorite school subject:
(matéria escolar favorita):



Favorite food
(comida preferida):

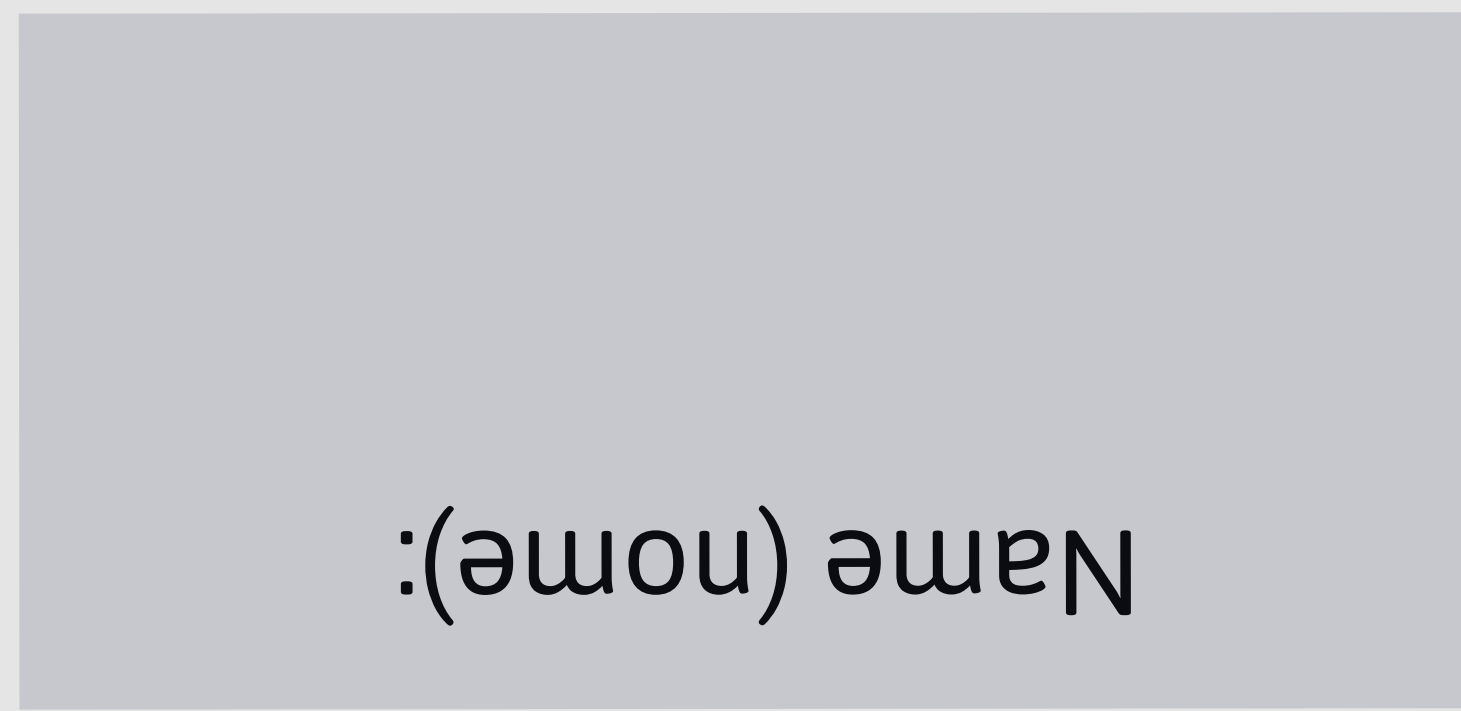


Age (idade):

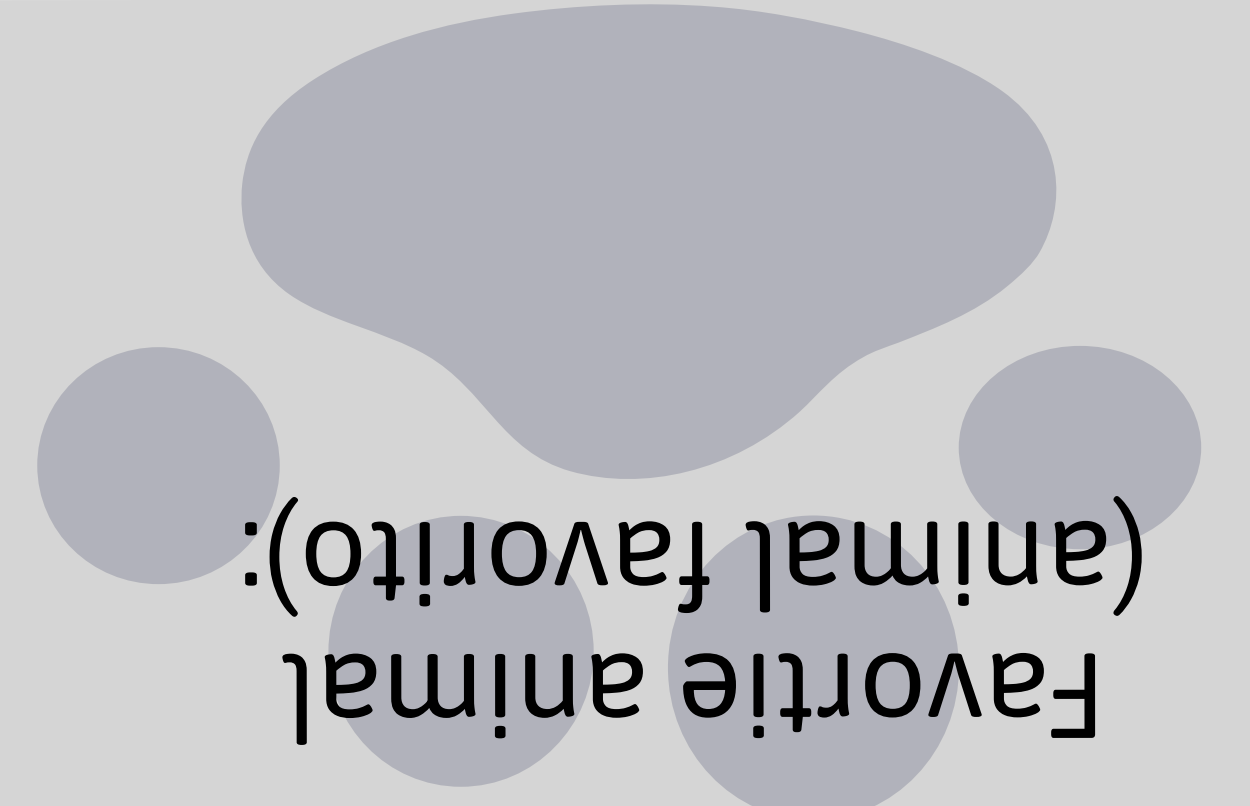


Birth day (Aniversário):

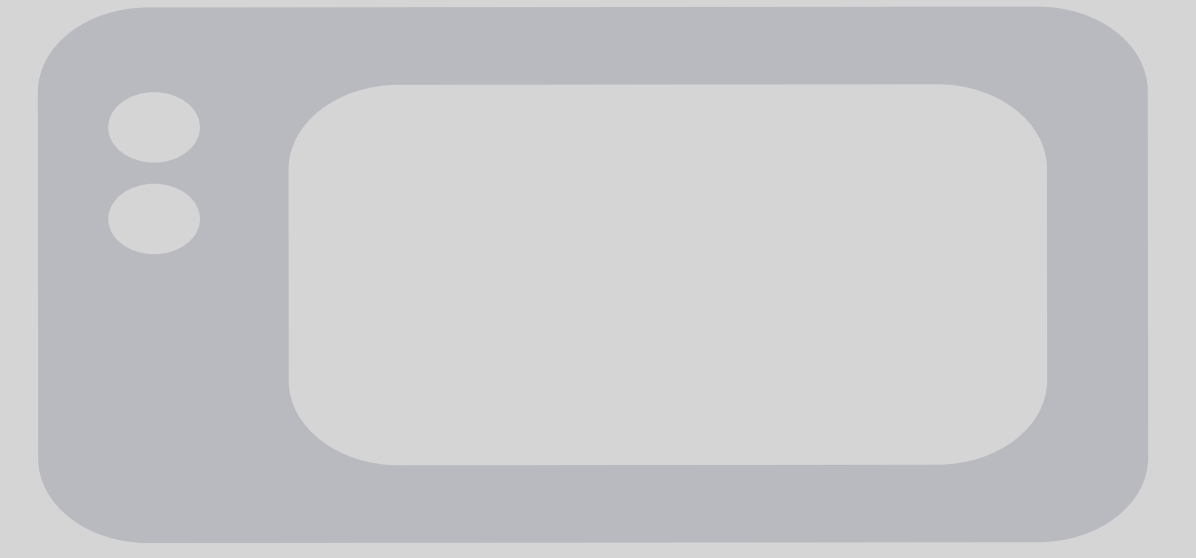
Name (nome):



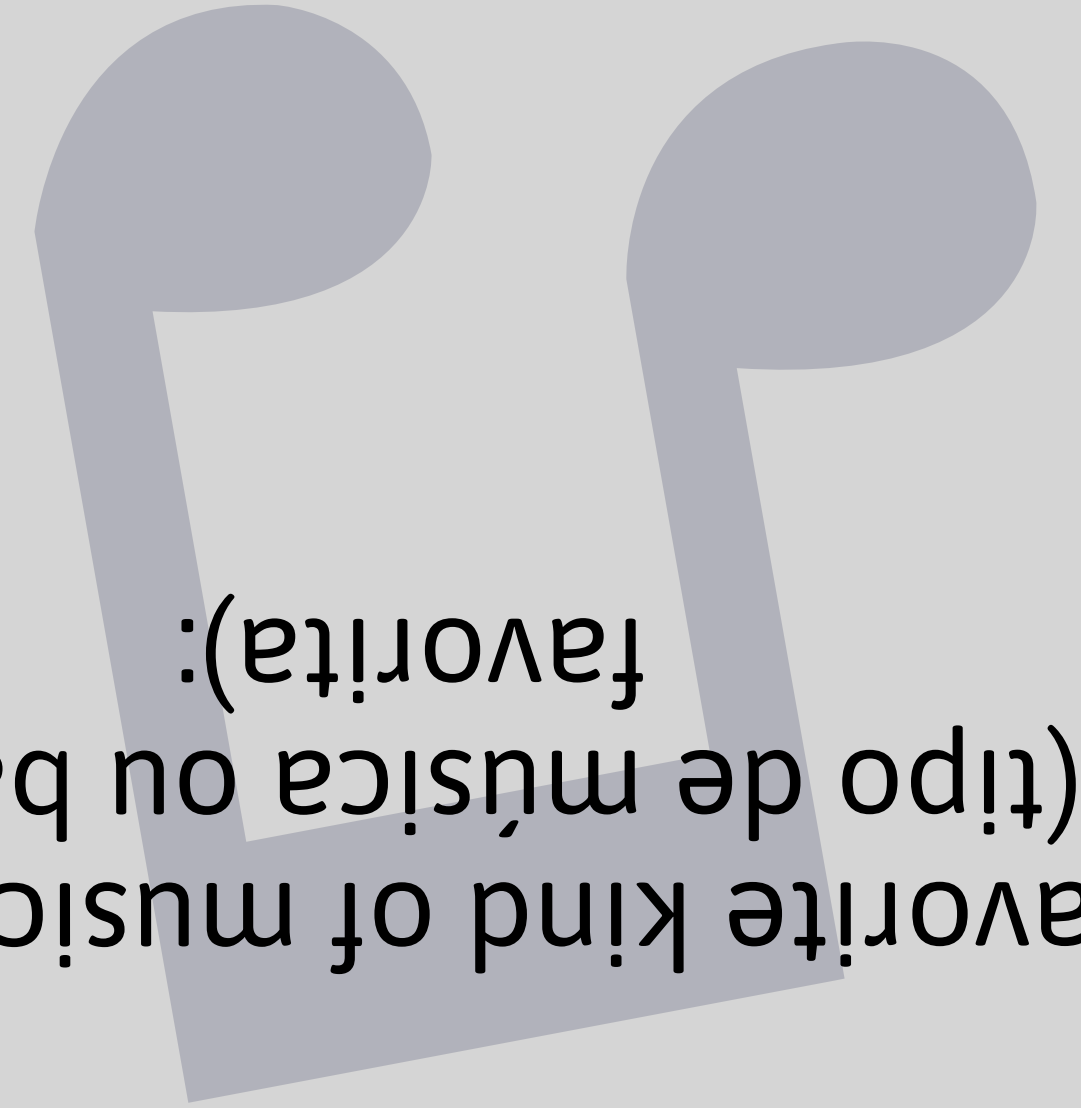
Favorite animal
(animal favorito):



Favorite movie/show
(filme ou programa favorito):



Favorite kind of music/band
(tipo de música ou banda favorita):



Favorite color
(Cor preferido):



Favorite sport
(esporte favorito):



My Favorites, in Portuguese

Birthday: in Portuguese, you put the day first, then the month and year. So June 25, 2015 would be 25/06/2015

Food:

- | | |
|---------------|-----------------|
| 1. Steak | 1. Bife |
| 2. Chicken | 2. Frango |
| 3. Pizza | 3. Pizza |
| 4. Candy | 4. Doces |
| 5. Fruit | 5. Frutas |
| 6. Ice cream | 6. Sorvete |
| 7. Hamburgers | 7. Hambúrgueres |
| 8. Sushi | 8. Sushi |
| 9. Lasagna | 9. Lasanha |
| 10. Chocolate | 10. Chocolate |

Types of Music:

- | | |
|--------------|--------------------|
| 1. Classical | 1. Clássico |
| 2. Country | 2. Sertaneja |
| 3. Dance | 3. Dança |
| 4. Hip-hop | 4. Hip-hop |
| 5. Jazz | 5. Jazz/Bossa Nova |
| 6. Pop | 6. Pop (MPB) |
| 7. Rock | 7. Rock |
| 8. Oldies | 8. Fado |
| 9. Rap | 9. Rap |
| 10. R&B | 10. Ritmo e blues |

Movie/show: you will have to use Google translate for this

Animals:

- | | |
|------------|--------------|
| 1. Monkey | 1. Macaco |
| 2. Lion | 2. Leão |
| 3. Shark | 3. Tubarão |
| 4. Birds | 4. Aves |
| 5. Bear | 5. Urso |
| 6. Fish | 6. Peixe |
| 7. Horse | 7. Cavalo |
| 8. Chicken | 8. Frango |
| 9. Cat | 9. Gato |
| 10. Dog | 10. Cachorro |

Sports:

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Soccer | 1. Futebol |
| 2. American Football | 2. Futebol Americano |
| 3. Basketball | 3. Basquetebol |
| 4. Volleyball | 4. Voleibol |
| 5. Baseball | 5. Beisebol |

Colors:

- | | |
|-----------|-------------|
| 1. Red | 1. Vermelho |
| 2. Yellow | 2. Amarelo |
| 3. Blue | 3. Azul |
| 4. White | 4. Branco |
| 5. Black | 5. Preto |
| 6. Brown | 6. Marrom |
| 7. Green | 7. Verde |
| 8. Orange | 8. Laranja |
| 9. Purple | 9. Roxo |
| 10. Pink | 10. Rosa |

School Subject:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Math | 1. Matemática |
| 2. Science | 2. Ciência |
| 3. English | 3. Inglês |
| 4. Geography | 4. Geografia |
| 5. History | 5. História |
| 6. Art | 6. Arte |
| 7. Gym | 7. Academia |
| 8. Music | 8. Música |
| 9. Dance | 9. Dança |
| 10. Foreign Language | 10. Língua Estrangeira |

About my family:

- | | |
|----------------|------------------------|
| 1. Father | 1. Pai |
| 2. Mother | 2. Mãe |
| 3. Brother | 3. Irmão |
| 4. Sister | 4. Irmã |
| 5. Pet | 5. Animal de estimação |
| 6. Grandmother | 6. Avó |
| 7. Grandfather | 7. Avô |
| 8. Aunt | 8. Tia |
| 9. Uncle | 9. Tio |
| 10. Cousin | 10. Primo |

(If you want to talk about numbers, like "I have two sisters," then use the number (2) instead of the word word two)

Bible Verse: you will have to use an online Bible translator for this, like studybible.info/Portuguese

You can always choose to have favorite things that are not listed, and can translate them with Google translate!

Worshipping in Portuguese

What kind of worship songs do they sing in Brazil? There are Brazilian worship teams that have their own original songs, or songs common in Brazil, and they also sing a lot of American worship songs that have been translated into Portuguese.

Some very common popular songs in Brazil, translated into English, are "Shout to the Lord," "Open the Eyes of my Heart," "Come, now is the time to Worship," "Oceans," "How He Loves," and "Reckless Love." We are going to focus on the chorus of Oceans, but you could learn any song that you can find the translation for!

YouTube channel "Five Minutes of Fergie" video called "Oceans in Portuguese and English"

Words: www.letras.com/ana-nobrega/oceanos-oceans/

*It is important to have someone who knows the chorus well to lead this, so it does require someone to practice beforehand.

E ao Teu nome clamarei

(And I will call upon your name)

E além das ondas olharei

(And keep my eyes above the waves)

Se o mar crescer

(When oceans rise)

Somente em Ti descansarei

(My soul will rest in your embrace)

Pois eu sou Teu e Tu és meu!

(For I am yours and you are mine)

Literal translation:

E (and) ao (to) Teu (Your) nome (name) clamarei (I'll call)

E (and) além (beyond) das (the) ondas (waves) olharei (I'll look)

Se (if) o (the) mar (sea) crescer (grows)

Somente (only) em (in) Ti (You)

descansarei (I'll rest)

Pois (for) eu (I) sou (am) Teu (yours) e

(and) Tu (You) és (are) meu (mine)!

Pronunciation:

ee ow tay-o no-me cla-ma-ray

ee a-lain das on-daz ol-yar-ay

see oo mah cres-say

so-men-tee en tea des-con-sar-ay

Poise ew so tay-o ee to es may-o

Motions:

E ao Teu nome clamarei

(hands to mouth like calling)

E além das ondas olharei

(hands over eyes looking out)

Se o mar crescer

(hand in a wave motion)

Somente em Ti (point up)

descansarei (hands together on side of face like resting)

Pois eu (point to self)

sou Teu (point up)

e Tu (point up)

és meu (point to self)!

Step 1: Sing Oceans in English to review it

Step 2: Listen to it in Portuguese (video)

Step 3: Go over each word slowly, explaining what the word means, and how to pronounce it in Portuguese

Step 4: Go over each sentence a couple of times in Portuguese, with the motions

Step 5: practice singing the whole chorus a couple of times through in Portuguese

Step 6: Sing Oceans again, but when it comes to the chorus, sing that part in Portuguese (mistakes are fine-God understands all languages!)

More Countries

This curriculum began as a way to connect kids with World Renewal Brazil, but we want it to keep growing!

The first three sections: About World Renewal, About Missionaries, and About Giving to Missions stay the same for sharing about any specific country: they give the bigger picture.



Section 4 is about Brazil: but the same format could be used for any country! Section 5 is about Living Stones, but could be used to explain any ministry: especially locations with child sponsorship!



Section 6 is about a Living Stones kid: but kids cards could be made from other country child sponsorships. Section 7 is about Missionary families, but can be used with any missionary prayer card.



Section 8 is writing about yourself, and can be sent to any country, sections 9&10 are events that could be done (with work) with any country: "Church together" meet up, and a "Food Basket Experience." Depending on the location, a language packet would need to be made as well.



World Renewal would love to work together with you to create this resource to connect with our other countries: especially Haiti, Kenya, India, Tanzania, and Uganda. Write to rachel@worldrenewal.org to begin!

WORLD RENEWAL

Mission Moments for Kids



Sharing and explaining missions for kids one take-home page at a time